



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 April 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункты 137 и 138 первоначального перечня*

Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год

Планирование по программам

Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год

Часть VI

Права человека и гуманитарные вопросы

Раздел 25

Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи

Программа 21

Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи

Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие	3
Общая направленность	5
A. Предлагаемый план по программе на 2020 год и выполнение программы на 2018 год**	10
B. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2020 год***	15
Приложения	
Организационная структура и распределение должностей на 2020 год	22

* A/74/50.

** В соответствии с пунктом 11 резолюции 72/266 А часть, содержащая информацию о потребностях в ресурсах, связанных и не связанных с должностями, представляется Генеральной Ассамблее на рассмотрение через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

*** В соответствии с пунктом 11 резолюции 72/266 А часть, содержащая информацию о потребностях в ресурсах, связанных и не связанных с должностями, представляется Генеральной Ассамблее на рассмотрение через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.





Предисловие

На протяжении последних десяти лет число лиц, попадающих под действие мандата Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), неуклонно росло, достигнув, по оценкам, 71,4 миллиона человек к концу 2018 года. Рост ресурсов, предназначенных для безопасного и устойчивого возвращения как беженцев, так и внутренне перемещенных лиц, не поспевает за темпами новых перемещений людей, поскольку политические решения конфликтов остаются вне досягаемости. Последствия этого сильнее всего ощущаются в развивающихся регионах, в которых проживает самое большое число беженцев и перемещенных лиц во всем мире. В целом соседние страны держат свои границы открытыми для людей, спасающихся бегством от конфликтов и преследований. Однако такое щедрое отношение как новых принимающих стран, так и стран, уже давно принимающих беженцев, не сопровождается достаточной поддержкой со стороны международного сообщества. В то же время вдали от зон конфликтов прибытие большого числа беженцев и мигрантов, перемещающихся смешанными потоками, создало серьезные препятствия для деятельности по обеспечению их защиты, включая ограниченность возможностей для получения убежища, их эксплуатацию и жестокое обращение с ними, а также более широкое использование практики задержания.

На этом фоне глобальный договор о беженцах, утвержденный Генеральной Ассамблеей в декабре 2018 года в ее резолюции [73/151](#), представляет собой новаторскую, практическую модель укрепления солидарности и совместного выполнения обязанностей. Твердо опираясь на принципы международной защиты, он обеспечивает использование новых подходов, механизмов и ресурсов, которые уже сейчас позволяют предпринимать более предсказуемые, эффективные и устойчивые шаги в ответ на перемещение населения. Ожидается, что глобальный договор, основанный на применении комплекса мер в отношении беженцев, позволит определить меры реагирования на перемещение населения в рамках самых различных операций. Опирающийся на применение многостороннего подхода, глобальный договор направлен на то, чтобы ослабить нагрузку на принимающие страны, повысить самообеспеченность беженцев, расширить возможности привлечения третьих стран (включая переселение и дополнительные пути допуска) и содействовать созданию в странах происхождения условий для возвращения.

Благодаря информационно-пропагандистской деятельности УВКБ самые различные заинтересованные стороны теперь учитывают интересы беженцев и принимающих общин в своих программах и мероприятиях. Стратегические партнерства с участниками процесса развития и финансовыми учреждениями, такими как Всемирный банк, содействуют выполнению национальных приоритетных задач развития с помощью инклюзивных моделей, обеспечивающих, чтобы «никто не был забыт», как это предусмотрено в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целях в области устойчивого развития. Частный сектор также играет ключевую роль в поддержке беженцев и принимающих общин, которая варьируется от предоставления материальных благ и услуг до создания возможностей для получения средств к существованию и применения инновационных подходов, которые могут способствовать поиску решений. В период до 2020 года и последующий период деятельность УВКБ в интересах беженцев, внутренне перемещенных лиц, лиц без гражданства и других лиц, нуждающихся в помощи, будет по-прежнему определяться его стратегическими направлениями на 2017–2021 годы. Оно будет и впредь твердо выполнять свою обязанность по

усилению защиты, расширению помощи и поиску более эффективных решений, проводя при этом ряд внутренних реформ, которые позволят Управлению повысить результативность, действенность и подотчетность его работы. Глобальный договор о беженцах, который послужит основой для такой деятельности, дает значительные основания для оптимизма, в том числе в контексте обязательств, взятых на себя государствами и другими заинтересованными сторонами на первом Глобальном форуме по беженцам, который должен пройти в декабре 2019 года.

(Подпись) Филиппо Гранди
Верховный комиссар Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

Общая направленность

Мандаты и справочная информация

- 25.1 Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) отвечает за руководство осуществляемой на международном уровне деятельностью по защите беженцев и решению проблемы их бедственного положения и за координацию такой деятельности. Мандат вытекает из приоритетов, установленных в соответствующих резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 319 А (IV), в которой Ассамблея постановила учредить Управление, и резолюцию 428 (V), в которой излагается его устав. Кроме того, мандат Верховного комиссара закреплен в международном праве, в частности в международном договорном праве, а именно в Конвенции 1951 года о статусе беженцев и в Протоколе 1967 года к ней. Компетенция УВКБ также распространяется на апатридов в соответствии с пунктом 6 (А) (ii) устава и статьей I (А) (2) Конвенции 1951 года, которые касаются беженцев, не имеющих гражданства, а также статьями 11 и 20 Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. Со временем мандат УВКБ был распространен и на другие группы населения в соответствии с различными резолюциями Генеральной Ассамблеи. Управление обеспечивает защиту и помощь внутренне перемещенным лицам, действуя в сотрудничестве с заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатором чрезвычайной помощи и в контексте совместных мер реагирования, принимаемых системой Организации Объединенных Наций, и оно делает это с согласия соответствующего государства.

Увязка с Уставом Организации Объединенных Наций и целями в области устойчивого развития и другими программами преобразований

- 25.2 Виды деятельности по программе, осуществление которых способствует достижению цели программы, определены исходя из мандатов Управления. Цели программы увязаны с целями Организации, заключающимися в том, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира; развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принимать другие соответствующие меры для укрепления всеобщего мира; и осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии, как это предусматривается в статье 1 Устава Организации Объединенных Наций. В контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года эти четыре цели, поставленные в статье 1 Устава, воплощены в целях в области устойчивого развития. Эта цель программы и, следовательно, предусмотренные в ней виды деятельности увязаны с рядом целей в области устойчивого развития, как это отражено в пункте 25.17.
- 25.3 Эта цель также согласуется с Аддис-Абебской программой действий третьей Международной конференции по финансированию развития, Повесткой дня на период до 2063 года «Африка, какой мы хотим ее видеть» Африканского союза (важность которой была признана в резолюции 71/254 Генеральной Ассамблеи), Пекинской декларацией и Платформой действий, Дохинской декларацией о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности, Глобальным договором о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, Новой программой

развития городов, Парижским соглашением, Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, повесткой дня, касающейся женщин и мира и безопасности (в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности), и программой деятельности по вопросу о молодежи и мире и безопасности (в соответствии с резолюцией 2419 (2018) Совета Безопасности).

Последние события

- 25.4 В 2018 году мир стал свидетелем целого ряда гуманитарных кризисов, поскольку новые и затянувшиеся конфликты продолжали вызывать массовое перемещение населения. Положение в Мьянме продолжало вызывать перемещение населения, главным образом в Бангладеш, где правительство при поддержке УВКБ и других партнеров принимает около 900 000 беженцев из числа рохингья, не имеющих гражданства. Между тем неурегулированные кризисы в Бурунди, Демократической Республике Конго, Нигерии, Центральноафриканской Республике и Южном Судане вызвали широкомасштабное перемещение населения в Африке. Особенно острая ситуация сложилась в Южном Судане, где более трети из 12 миллионов граждан страны либо были перемещены внутри страны, либо бежали в другие страны. На Ближнем Востоке и в Северной Африке около 6,2 миллиона сирийцев были перемещены внутри стран и более 5,6 миллиона беженцев были приняты в Египте, Иордании, Ираке, Ливане и Турции, а положение в Йемене стало причиной возникновения самого острого гуманитарного кризиса в мире. Продолжавшийся отток венесуэльцев создал серьезные проблемы как для соседних стран, так и для государств за их пределами. В прошедшем году продолжалось также перемещение смешанных потоков беженцев и мигрантов через Средиземное море в Европу, причем, как известно, в 2018 году на море погибло более 2000 человек.
- 25.5 На этом фоне продолжавшегося перемещения населения возможности для урегулирования этой проблемы были по-прежнему ограниченными. Хотя окончательные данные за 2018 год еще не получены, 124 100 беженцев смогли вернуться домой в течение первых шести месяцев года по сравнению с 380 900 беженцев в тот же период предыдущего года. УВКБ смогло представить документы на расселение 81 300 беженцев, что на 8 процентов больше по сравнению с 2017 годом, когда были представлены документы на расселение 75 200 беженцев. Несмотря на увеличение этого показателя, в 2018 году были удовлетворены потребности в расселении лишь 4,7 процента всех беженцев в мире.
- 25.6 В целях укрепления международного сотрудничества и распределения обязанностей был принят комплекс мер в отношении беженцев, предусмотренный в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах (резолюция 71/1 Генеральной Ассамблеи, приложение I). В соответствии с «новым подходом к работе» этот комплекс мер обеспечивает более широкую и эффективную модель реагирования, в которой делается упор на активное гуманитарное сотрудничество и сотрудничество в целях развития. В 2018 году при поддержке УВКБ такие меры были приняты в 14 странах: Белизе, Гватемале, Гондурасе, Джибути, Замбии, Кении, Коста-Рике, Мексике, Панаме, Руанде, Сомали, Уганде, Чаде и Эфиопии. Опираясь на свои национальные механизмы реагирования, Джибути, Кения, Сомали, Уганда и Эфиопия также применяли комплекс мер в отношении беженцев в региональном контексте в рамках Найробийской декларации по поиску долгосрочных решений в интересах сомалийских беженцев и реинтеграции возвращающихся в Сомали лиц при поддержке Межправительственной организации по развитию (ИГАД). Аналогичным образом Белиз, Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Мексика и Панама приняли всеобъемлющие меры реагирования, опираясь на существующие региональные и субрегиональные механизмы сотрудничества.

Стратегия и внешние факторы на 2020 год

- 25.7 Активизация политической деятельности в результате принятия резолюции 73/151 Генеральной Ассамблеи открывает перед Управлением широкие возможности. Кроме того, создание платформ поддержки будет способствовать мобилизации помощи с учетом конкретных условий в соответствующих принимающих странах и странах происхождения. В прошедший год УВКБ провело ряд реформ, с тем чтобы повысить результативность, действенность и подотчетность своей работы по стратегическим направлениям, установленным на 2017–2021 годы. УВКБ будет продолжать проводить внутренние реформы, с тем чтобы создать больше возможностей для выполнения возложенных на него обязанностей, в том числе в контексте таких важных событий, как принятие глобального договора о беженцах и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведение реформы Организации Объединенных Наций. В 2019 году на решающем новом этапе УВКБ перейдет к применению децентрализованной модели, чтобы создать сильные и правомочные страновые отделения и делегировать полномочия непосредственным исполнителям.
- 25.8 Продолжая оказывать помощь беженцам и другим подмандатным Верховному комиссару лицам, Управление стремится содействовать достижению целей Повестки дня на период до 2030 года при поддержке государств-членов. Обязательство обеспечить, «чтобы никто не был забыт» и «охватить в первую очередь самых отстающих» тесно увязано с целями глобального договора о беженцах. Оно дает УВКБ благоприятную возможность продолжать укреплять защиту подмандатных лиц и изыскивать пути решения их проблем. Поскольку цели в области устойчивого развития являются универсальными, взаимосвязанными и применимыми ко всем людям, независимо от их статуса, они приобретают особое значение в контексте принудительно перемещенных лиц. Для того чтобы беженцы и другие подмандатные лица могли реализовать свой потенциал, жить в условиях достоинства и свободы от нищеты и в здоровой окружающей среде, Управление будет оказывать государствам-членам поддержку в их усилиях по применению комплексного и всеобъемлющего подхода к достижению целей в области устойчивого развития.
- 25.9 Что касается внешних факторов, то в основу общего плана на 2020 год положены следующие предположения в отношении планирования:
- постоянное проявление международным сообществом и самими государствами и соответствующими заинтересованными сторонами готовности поощрять и поддерживать осуществление договора;
 - уменьшение числа случаев, когда небезопасная обстановка в пострадавших странах и обострение угроз, связанных с присутствием вооруженных групп, терроризмом и насилием в отношении гуманитарного персонала, при вопиющем игнорировании гуманитарного права и принципов не позволяют Управлению удовлетворять реальные потребности в защите;
 - уменьшение возможностей для получения убежища в ряде стран, где вводятся все более строгие правила приема и предоставления убежища беженцам и лицам, ищущим убежища, будет и дальше требовать принятия усиленных мер по защите.
- 25.10 Управление учитывает гендерные аспекты в своей оперативной работе, подлежащей осуществлению деятельности и результатах, сообразно обстоятельствам. Это включает создание организационных возможностей для активного участия подмандатных лиц на всех этапах управления операциями и обеспечение того, чтобы их вклад и отзывы учитывались при планировании и корректировке деятельности по осуществлению программ. Это также предполагает принятие наглядных, измеримых и приоритетных мер для устранения барьеров, препятствующих достижению гендерного равенства, а также для содействия конструктивному участию женщин и предотвращения и пресечения сексуального и гендерного насилия.

- 25.11 Что касается сотрудничества с другими структурами, то Управление ведет свою работу в сотрудничестве со многими партнерами, включая правительства, региональные организации и международные и неправительственные организации, в том числе при оказании гуманитарной помощи. Оно привержено принципу участия различных сторон, считая, что беженцы и другие лица, извлекающие пользу из деятельности Управления, должны участвовать в принятии решений, затрагивающих их жизнь.
- 25.12 Что касается межучрежденческой координации и взаимодействия, то Управление сотрудничает с членами Межучрежденческого постоянного комитета в целях разработки более согласованных подходов, ориентированных на поиск конкретных решений.

Мероприятия по оценке

- 25.13 При составлении плана по программе на 2020 год были использованы результаты следующих оценок и самооценок, выполненных в 2018 году:
- a) доклад Управления служб внутреннего надзора о трехгодичном обзоре осуществления рекомендаций по итогам оценки программ Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (E/AC.51/2018/6);
 - b) самооценки:
 - i) независимая оценка реагирования УВКБ на чрезвычайную ситуацию третьего уровня в Демократической Республике Конго;
 - ii) оценка стратегий и подходов УВКБ в отношении обеспечения средств к существованию;
 - iii) двухгодичная оценка прогресса в осуществлении комплекса мер в отношении беженцев: (сентябрь 2016 года — сентябрь 2018 года);
 - iv) оценка чрезвычайных мер реагирования УВКБ на ситуацию с беженцами рохингья в Бангладеш, (август 2017 года — сентябрь 2018 года);
 - v) оценка деятельности УВКБ по предотвращению и пресечению сексуального и гендерного насилия в отношении беженцев в Ливане (2016–2018 годы);
 - (vi) независимая оценка мер реагирования УВКБ на ситуацию с беженцами из Южного Судана в штате Белый Нил, Судан (2013–2018 годы).
- 25.14 Результаты оценки, упомянутой в пункте 25.13 а) выше, были учтены в плане по программе на 2020 год. УВКБ предприняло значительные усилия для выполнения четырех из шести рекомендаций, вынесенных по итогам этой оценки. Что касается рекомендации 1 (внедрить многолетний цикл планирования деятельности, связанной с поиском решений, и обеспечить многолетнее финансирование в этой связи), то УВКБ приняло многолетние стратегии по защите беженцев и поиску решений с участием многих партнеров, которые являются рассчитанными на многолетний период инструментами планирования деятельности, связанной с реализацией решений. Что касается рекомендации 2 (разработать стратегии для пропаганды решений на глобальном, региональном и оперативном уровнях), то принятие при содействии УВКБ Нью-Йоркской декларации имело глобальный успех, и эта декларация предоставила в распоряжение УВКБ мощный глобальный инструмент для пропаганды долгосрочных решений в виде комплекса мер в отношении беженцев, предназначенного для поиска конкретных долговременных решений на региональном и страновом уровнях, — комплекса мер, который применяется во все большем числе регионов и стран. Что касается рекомендации 3 (составить график проведения регулярных, целенаправленных встреч с участниками процесса развития по выработке решений/модели координации партнерств в переходный период), то благодаря комплексу мер в отношении беженцев УВКБ получило модель координации, позволяющую укреплять сотрудничество с партнерами по процессу развития в конкретных страновых контекстах.

На глобальном уровне УВКБ активизировало сотрудничество с партнерами по процессу развития, в первую очередь со Всемирным банком.

- 25.15 На 2020 год запланировано представление доклада Управления служб внутреннего надзора об анализе оценки деятельности УВКБ.

А. Предлагаемый план по программе на 2020 год и выполнение программы на 2018 год

Программа работы



1. Цель

- 25.16 Цель, достижению которой способствует Управление, состоит в том, чтобы обеспечивать международную защиту беженцев и других подмандатных лиц Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и долговременное решение их проблем без дискриминации и с учетом возрастных, гендерных и этнокультурных различий.

2. Увязка с целями в области устойчивого развития

- 25.17 Указанная цель увязана со следующими целями в области устойчивого развития (ЦУР): ЦУР 1 (Повсеместная ликвидация нищеты во всех ее формах), ЦУР 2 (Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства), ЦУР 3 (Обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех в любом возрасте), ЦУР 4 (Обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех), ЦУР 5 (Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек), ЦУР 6 (Обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех), ЦУР 7 (Обеспечение всеобщего доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех), ЦУР 8 (Содействие поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех), ЦУР 10 (Сокращение неравенства внутри стран и между ними), ЦУР 11 (Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов), ЦУР 16 (Содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях) и ЦУР 17 (Укрепление средств осуществления и активизация работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития).

3. Наглядный пример достижения результата в 2018 году

Утверждение глобального договора о беженцах

В 2018 году Управление осуществляло деятельность по защите 71,4 миллиона беженцев, внутренне перемещенных лиц, возвращенцев и лиц без гражданства и решением проблемы их бедственного положения. Эта работа носила многогранный характер и охватывала разработку нормативных документов, оказание жизненно важной помощи и осуществление всеобъемлющих стратегий в сотрудничестве с государствами и организациями. Для многих беженцев поиск страны, в которой они могли бы жить в условиях безопасности и защиты, стал более опасным из-за ограничительной практики предоставления убежища и риска подвергнуться насилию и эксплуатации во время их миграции. Например, в Демократической Республике Конго, Ираке и Сирийской Арабской Республике продолжается перемещение населения. Некоторые затянувшиеся кризисы, например в Афганистане и Сомали, продолжают уже в течение десятилетий, заставив сотни тысяч людей покинуть родные места. Крупный кризис разворачивается также в Йемене, где две трети населения нуждается в гуманитарной помощи, и в Южном Судане, где перемещена четверть населения и продолжается отток беженцев.

В Нью-Йоркской декларации, принятой в 2016 году, государства-члены признали, что для повышения эффективности международных мер реагирования на перемещение беженцев требуются участие более широкого круга субъектов и больший объем ресурсов, а также необходимо содействовать расширению социальных и экономических прав и возможностей беженцев и своевременно предпринимать действия для оказания поддержки принимающим их странам и общинам. В 2018 году УВКБ поддерживало усилия правительств и партнеров в 13 странах, направленные на разработку комплексных мер реагирования на ситуации, связанные с беженцами, и укрепило сотрудничество с участниками процесса развития и Всемирным банком. Уроки, извлеченные в ходе осуществления этих всеобъемлющих мер реагирования на проблемы беженцев с участием широкого круга государственных и частных партнеров в конкретных беженских контекстах, а также выводы, сделанные по итогам консультаций с государствами, гражданским обществом и другими субъектами, использовались при разработке и утверждении в декабре 2018 года глобального договора по беженцам. В рамках программы оказывалось содействие в проведении интенсивных обсуждений с государствами-членами, экспертами, гражданским обществом и беженцами в течение более чем 18 месяцев. Этот процесс включал проведение специальных тематических дискуссий и официальных консультаций, а также подведение итогов состоявшегося в декабре 2017 года диалога Верховного комиссара по проблемам защиты. При подготовке договора учитывались также уроки, извлеченные из применения комплекса мер в отношении беженцев в более чем десяти странах в 2017 и 2018 годах, и уроки, извлеченные из широкого круга существующих и прошлых ситуаций с беженцами, в отношении которых при разработке стратегий и программ уже были учтены многие из принципов, лежащих в основе комплекса мер.

Глобальный договор о беженцах направлен на повышение эффективности гуманитарного реагирования, а также закладывает основу для скорейшего начала сотрудничества в области развития в целях оказания дополнительной поддержки, приносящей прямую пользу принимающим общинам и беженцам. В нем участвует более широкий круг государств и других партнеров, готовых реагировать на новые и давно сложившиеся ситуации, когда приходится иметь дело с большим числом беженцев. Он направлен на повышение жизнестойкости и самообеспеченности беженцев таким образом, чтобы это отвечало интересам принимающих общин, облегчая им доступ к возможностям для получения средств к существованию и национальным системам и услугам при соответствующей поддержке со стороны международного сообщества. Глобальный договор нацелен на обеспечение того, чтобы при принятии мер в отношении беженцев уважались права человека и учитывались все соображения, касающиеся пола, возраста и этнокультурных различий. Глобальный договор направлен на



Заявление Председателя Генеральной Ассамблеи по случаю достижения государствами-членами исторической договоренности в отношении беженцев: «С завтрашнего дня всем государствам-членам [...] предлагается активизировать усилия и начать добиваться конкретных результатов».
Источник: УВКБ/Эндрю Келли

развитие международного режима беженцев, который создавался на протяжении десятилетий и который продолжает ежедневно спасать жизни людей путем более справедливого и предсказуемого распределения нагрузки и обязанностей.

Результат и свидетельства его достижения

Осуществление предусмотренной деятельности способствовало достижению результата, который состоит в заключении первого в истории соглашения об оказании более широкой помощи принимающим странам и общинам таким образом, чтобы это способствовало защите беженцев и поиску долгосрочных решений (глобальный договор о беженцах). Свидетельством достижения этого результата является, в частности, утверждение 17 декабря 2018 года Генеральной Ассамблеей глобального договора о беженцах.

Указанный результат является демонстрацией прогресса, которого удалось добиться в 2018 году в коллективном достижении поставленной цели.

- 25.18 Запланированный на 2018 год результат, заключавшийся в укреплении партнерских связей и потенциала реагирования на чрезвычайные ситуации в целях удовлетворения потребностей беженцев и подмандатных лиц, как указано в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, был достигнут, о чем свидетельствует увеличение числа надлежащим образом подготовленных сотрудников (включая партнеров), направляемых в места чрезвычайных ситуаций. Этого удалось добиться благодаря срочному развертыванию 420 сотрудников, что на 16,5 процента больше по сравнению с 2017 годом.

4. Наглядный пример результата, достижение которого запланировано на 2020 год

Осуществление глобального договора о беженцах

В 2018 году УВКБ в сотрудничестве с правительствами, донорами и партнерами содействовало: а) защите беженцев от насилия и эксплуатации; б) удовлетворению базовых потребностей и предоставлению основных услуг; в) участию населения и налаживанию общественного самоуправления; г) созданию благоприятных условий для защиты; е) нахождению долговременных решений; и ф) разработке и утверждению глобального договора о беженцах.

Задача и ее решение

Задача Управления заключалась в реагировании на возникающие ситуации с беженцами, обеспечении защиты лиц, живущих за пределами лагерей в городских и сельских районах, укреплении связей с участниками процесса развития и принятии скоординированных мер реагирования на проблемы, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные лица и другие лица в контексте смешанных потоков беженцев и мигрантов, поскольку перемещения, связанные с конфликтами и насилием, накладывались на другие факторы, включая изменение климата, нищету и неравенство.

В этой связи в 2020 году УВКБ будет укреплять сотрудничество с государствами и различными организациями в контексте глобального договора о беженцах. Первый Глобальный форум по беженцам, который состоится в декабре 2019 года, будет создан на уровне министров для государств-членов, государств-наблюдателей в Организации Объединенных Наций, не являющихся ее членами, и соответствующих заинтересованных сторон, с тем чтобы объявить об обязательствах и взносах для оказания финансовой, материальной, технической или иной помощи в достижении целей глобального договора. Это даст возможность оценить достигнутый прогресс и поделиться передовым опытом, который может использоваться при определении будущих обязательств и взносов, что позволит расширить базу поддержки беженцев и принимающих общин, поможет привлечь беженцев к работе механизмов по планированию развития и охватить их национальными услугами, а также изыскать возможности для взаимодействия с другими заинтересованными сторонами в целях выработки решений.

Результат и свидетельства его достижения

Предполагается, что осуществление запланированной деятельности будет способствовать достижению результата, который состоит в том, чтобы улучшить положение беженцев и других подмандатных УВКБ лиц.

Свидетельством достижения этого результата станет, в частности, объявление государствами-членами взносов на Глобальном форуме по беженцам и начало выполнения обязательств в отношении беженцев и других подмандатных лиц.

Достижение указанного результата станет демонстрацией прогресса, которого предполагается добиться в 2020 году в коллективной реализации поставленной цели.

Показатели достижения результатов

<i>2018 год</i>	<i>2019 год</i>	<i>2020 год</i>
Утверждение глобального договора о беженцах	Участие государств в Глобальном форуме по беженцам в целях объявления ими обязательств и взносов для оказания финансовой, материальной, технической или иной поддержки, а также обмена передовым опытом в деле достижения целей глобального договора о беженцах	Объявление взносов на Глобальном форуме по беженцам и начало выполнения обязательств

- 25.19 Основными мандатами для деятельности Управления являются, в частности, следующие резолюции Генеральной Ассамблеи: 319 А (IV) о беженцах и бесподданных, 428 (V) об уставе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, 538 В (VI) о помощи беженцам и их защите, 1166 (XII) о международной помощи беженцам, состоящим на попечении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, [50/152](#) об Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, [58/153](#) об осуществлении мер, предложенных Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях повышения возможностей его Управления выполнять его мандат, [70/1](#) под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», [70/134](#) о помощи беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке, [70/135](#) об Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и [70/165](#) о защите внутренне перемещенных лиц и оказании им помощи. Руководством для деятельности Управления будут и далее являться все мандаты, утвержденные в качестве директивной основы для осуществления предусмотренной по ней деятельности.

5. Деятельность, предусмотренная на период 2018–2020 годов

- 25.20 В таблице 25.1 — в разбивке по категориям и подкатегориям — указана вся деятельность, которая предусмотрена на период 2018–2020 годов и осуществление которой способствовало и, как ожидается, будет способствовать достижению поставленной цели.

Таблица 25.1
**Деятельность, предусмотренная на период 2018–2020 годов,
 в разбивке по категориям и подкатегориям**

<i>Категория</i>	<i>2018 год Запланированный показатель</i>	<i>2018 год Фактический показатель</i>	<i>2019 год Запланированный показатель</i>	<i>2020 год Запланированный показатель</i>
Количественно определенная деятельность				
А. Содействие межправительственному процессу и работе групп экспертов				
Документация для заседающих органов (число документов)	15	15	15	15
Основное обслуживание заседаний (число трехчасовых заседаний)	16	16	16	16
Услуги по обработке документации для заседаний (в тыс. слов)	240	240	228	228
В. Производство и передача знаний				
Проекты на местах и проекты по линии технического сотрудничества (число проектов)	6	6	6	6
Семинары, практикумы и учебные мероприятия (число дней)	60	60	60	66
Публикации (число публикаций)	6	6	6	6
Технические материалы (число материалов)	26	26	26	26
Деятельность, не определенная количественно				
С. Основная деятельность				
Проведение консультаций, консультационная помощь и информационно-пропагандистская работа				
Миссии по установлению фактов, наблюдению и расследованию				
Миссии по оказанию гуманитарной помощи				
Прямое оказание услуг				
Д. Деятельность в области коммуникации				
Информационно-просветительские программы, специальные мероприятия и информационные материалы				
Внешние связи и связи со средствами массовой информации				
Цифровые платформы и мультимедийные материалы				

6. Наиболее значительные относительные расхождения в показателях деятельности

Разница между запланированными показателями на 2020 год и 2019 год

- 25.21 Разница по подкатегории «Семинары, практикумы и учебные мероприятия» объясняется главным образом тем, что начал осуществляться глобальный договор о беженцах, что приведет к увеличению числа практикумов в 2020 году в связи с тем, что УВКБ придется более активно сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами, включая государства-члены, в рамках этого процесса.

В. Предлагаемые потребности в ресурсах, связанные и не связанные с должностями, на 2020 год

Общий обзор

25.22 Общие потребности в ресурсах на 2020 год, включая ресурсы регулярного бюджета и прогнозируемый объем внебюджетные ресурсы, представлены на рисунке 25.1 и в таблице 25.2.

Рисунок 25.1
2020 год в цифрах



Примечание: указаны сметные суммы до пересчета.

Таблица 25.2

Общая информация о финансовых и кадровых ресурсах в разбивке по компонентам и источникам финансирования

(В тыс. долл. США/число должностей)

	Регулярный бюджет			Внебюджетные ресурсы			Всего		
	Ассигнования на 2019 год	Смета на 2020 год (до пересчета)	Разница	Смета на 2019 год	Смета на 2020 год	Разница	Смета на 2019 год	Смета на 2020 год	Разница
Финансовые ресурсы									
Руководство и управление	609,2	609,2	—	—	—	—	609,2	609,2	—
Программа работы	—	—	—	7 644 981,6	7 644 981,6	—	7 644 981,6	7 644 981,6	—

	Регулярный бюджет			Внебюджетные ресурсы			Всего		
	Ассигнования на 2019 год	Смета на 2020 год (до пересчета)	Разница	Смета на 2019 год	Смета на 2020 год	Разница	Смета на 2019 год	Смета на 2020 год	Разница
Вспомогательное обслуживание по программам	42 665,9	41 584,0	(1 081,9)	902 865,4	903 947,3	1 081,9	945 531,3	945 531,3	–
Всего	43 275,1	42 193,2	(1 081,9)	8 547 847,0	8 548 928,9	1 081,9	8 591 122,1	8 591 122,1	–
Кадровые ресурсы									
Руководство и управление	2	2	–	–	–	–	2	2	–
Программа работы	–	–	–	6 157	6 157	–	6 157	6 157	–
Вспомогательное обслуживание по программам ^a	–	–	–	7 164	7 164	–	7 164	7 164	–
Всего	2	2	–	13 321	13 321	–	13 323	13 323	–

^a Включая 218 должностей (104 должности категории специалистов и выше и 114 должностей категории общего обслуживания и смежных категорий), финансируемых по классу расходов «Субсидии и взносы» регулярного бюджета.

Общий обзор ресурсов регулярного бюджета

25.23 Информация о предлагаемом объеме ресурсов по регулярному бюджету на 2020 год, в том числе с указанием в надлежащих случаях изменений в объеме ресурсов в разбивке по определяющим факторам, приводится в таблицах 25.3 и 25.4. Эти предложения отражают сокращения, которые стали возможными благодаря ожидаемому увеличению объема внебюджетных средств. Предлагаемый объем ресурсов позволяет обеспечить полное, эффективное и результативное выполнение мандатов.

Таблица 25.3
Изменения в объеме финансовых ресурсов в разбивке по компонентам и основным категориям расходов

(В тыс. долл. США)

Компонент	Изменения							Смета на 2020 год (до пересчета)	Сумма пересчета	Смета на 2020 год (после пересчета)
	Расходы за 2018 год	Ассигнования на 2019 год	Технические корректировки	Новые/расширенные мандаты	Прочее	Итого	В процентах			
Руководство и управление	691,5	609,2	–	–	–	–	–	609,2	16,3	625,5
Вспомогательное обслуживание по программам	42 262,9	42 665,9	–	–	(1 081,9)	(1 081,9)	(2,5)	41 584,0	623,7	42 207,7
Всего	42 954,4	43 275,1	–	–	(1 081,9)	(1 081,9)	(2,5)	42 193,2	640,0	42 833,2
Основная категория расходов										
Расходы, связанные с должностями	691,5	609,2	–	–	–	–	–	609,2	16,3	625,5
Расходы, не связанные с должностями	42 262,9	42 665,9	–	–	(1 081,9)	(1 081,9)	(2,5)	41 584,0	623,7	42 207,7
Всего	42 954,4	43 275,1	–	–	(1 081,9)	(1 081,9)	(2,5)	42 193,2	640,0	42 833,2

Таблица 25.4

Изменение числа штатных должностей в разбивке по категориям

	Утвержденные должности на 2019 год	Изменения			Смета на 2020 год	Разница
		Технические корректировки	Новые/расши- ренные мандаты	Прочее		
Категория специалистов и выше						
ЗГС	1	–	–	–	1	–
ПГС	1	–	–	–	1	–
Всего	2	–	–	–	2	–

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря.

Руководство и управление

- 25.24 Ответственность за общее руководство и управление деятельностью Управления по осуществлению его мандатов и утвержденной программы работы несет Верховный комиссар (заместитель Генерального секретаря). Функции Верховного комиссара изложены в приложении к уставу Управления¹. В выполнении этих обязанностей Верховному комиссару оказывает содействие заместитель Верховного комиссара (помощник Генерального секретаря).
- 25.25 В соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности задачей 12.6 целей в области устойчивого развития, в которой организациям рекомендуется отражать информацию о рациональном использовании ресурсов в своих отчетах, и в соответствии с межсекторальным мандатом, изложенным в пункте 19 резолюции 72/219 Генеральной Ассамблеи, Управление внедряет практику рационального природопользования в свою деятельность. Управление будет продолжать сокращать свой «углеродный след» путем дальнейшего укрепления своей способности контролировать свое глобальное воздействие на окружающую среду и устойчивость своей деятельности. В этой связи Группа по окружающей среде взаимодействует со страновыми операциями в целях предоставления им доступа к профессиональной подготовке и поддержке по вопросам использования системы устойчивой отчетности Организации Объединенных Наций о выбросах двуокиси углерода, водопользовании и образовании отходов. Задача на будущее, в том числе на 2020 год, заключается в укреплении способности страновых операций понимать, где они могут найти соответствующие данные, что означают эти данные и как их можно использовать для обоснованного повышения устойчивости в будущем. В 2018 году этот подход был в экспериментальном порядке опробован в 10 страновых операциях, и затем он начнет постепенно применяться во всем мире. Кроме того, УВКБ только что создало онлайн-общество специалистов-практиков с координаторами по вопросам окружающей среды в страновых операциях по всему миру. Сообщество будет обмениваться данными и знаниями о целевых показателях устойчивости и регулярно проводить вебинары.
- 25.26 Информация о соблюдении правил в отношении своевременного представления документации и предварительного бронирования авиабилетов приводится в таблице 25.5.

¹ Резолюции Генеральной Ассамблеи 319 А (IV) от 3 декабря 1949 года и 428 (V) от 14 декабря 1950 года.

Таблица 25.5
Показатели соблюдения правил

(В процентах)

Категория	2018 год	2018 год	2019 год	2020 год
	Запланированный показатель	Фактический показатель	Запланированный показатель	Запланированный показатель
Своевременное представление документации	100	100	100	100
Авиабилеты, приобретенные не менее чем за 2 недели до начала поездки	100	— ^a	100	100

^a В конце 2018 года УВКБ внедрило новый модуль оформления поездок. Поэтому начиная с 2019 года оно будет иметь возможность отслеживать поездки и сообщать о них.

25.27 Предлагаемый объем ресурсов по регулярному бюджету на 2020 год составляет 609 200 долл. США, т.е. остается без изменений по сравнению с суммой ассигнований на 2019 год. Дополнительная информация представлена на рисунке 25.П и в таблице 25.6.

Рисунок 25.П
Ресурсы по компоненту «Руководство и управление» в процентах от объема ресурсов по регулярному бюджету

(В млн. долл. США)

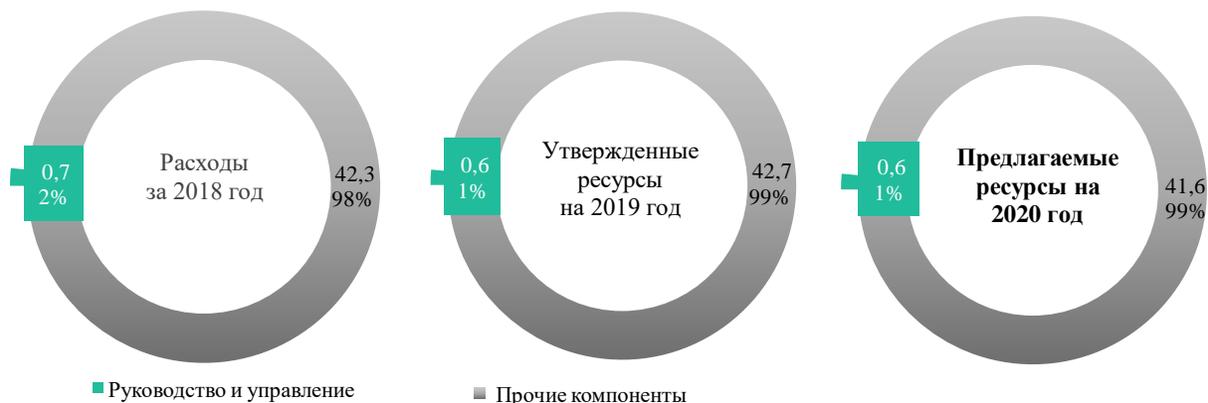


Таблица 25.6

Руководство и управление: изменения в объеме финансовых и кадровых ресурсов

(В тыс. долл. США/число должностей)

	Расходы за 2018 год	Ассигнования на 2019 год	Изменения				Итого	Смета на 2020 год (до пере- счета)
			Технические корректировки	Новые/расши- ренные ман- даты	Прочее	В про- центах		
Финансовые ресурсы в разбивке по основным категориям расходов								
Расходы, связанные с должностями	691,5	609,2	–	–	–	–	–	609,2
Всего	691,5	609,2	–	–	–	–	–	609,2
Кадровые ресурсы в разбивке по категориям должностей								
Категория специалистов и выше		2	–	–	–	–	–	2
Всего		2	–	–	–	–	–	2

Программа работы

- 25.28 В соответствии со статьей 20 устава Управления Верховного комиссара оно финансируется из бюджета Организации Объединенных Наций, и, если Генеральная Ассамблея впоследствии не примет иного решения, никакие расходы, кроме административных расходов, связанных с функционированием УВКБ, не покрываются из бюджета Организации Объединенных Наций, а все другие расходы, связанные с деятельностью Верховного комиссара, покрываются за счет добровольных взносов. Поэтому в смету расходов по компоненту «Программа работы» не включены ресурсы регулярного бюджета.
- 25.29 Как показано в таблице 25.2, внебюджетные ресурсы в объеме 7 644 981 600 долл. США² предназначаются для финансирования 6157 должностей и удовлетворения оперативных потребностей. Эти ресурсы будут использоваться для удовлетворения потребностей полевых операций в осуществлении деятельности, проектов и программ по выполнению мандатов УВКБ. Такая работа включает в себя обеспечение международной защиты беженцев и поиск решений, которые позволили бы окончательно избавить их от тяжелой участи. Программа работы Управления состоит из следующих элементов: глобальная программа для беженцев, глобальная программа для апатридов, глобальные проекты реинтеграции и глобальные проекты для внутренне перемещенных лиц. В 2020 году наибольшие бюджетные потребности будут связаны с глобальной программой для беженцев, за которой следуют глобальные проекты для внутренне перемещенных лиц, глобальные проекты реинтеграции и глобальные программы для апатридов.

Вспомогательное обслуживание по программам

- 25.30 Компонент «Вспомогательное обслуживание по программам» помогает разрабатывать и составлять программы, руководить их осуществлением, обеспечивать их административное обслуживание и проводить их оценку. Он охватывает Административную канцелярию и другие отделы штаб-квартиры УВКБ, включая отделы оценки и надзора, информационных технологий и финансового и административного управления.

² Эта сумма рассчитана на основе утвержденных на 2019 год ресурсов для УВКБ (А/АС.96/1180), объем которых, согласно прогнозам, в 2020 году не изменится, но может быть скорректирован в зависимости от результатов ежегодного обзора программ 2020 года.

- 25.31 Процедура выделения Управлению Верховного комиссара средств для покрытия его административных расходов в виде субсидии, а не в виде ассигнований, предназначенных для покрытия связанных и не связанных с должностями расходов, применяется с двухгодичного периода 2002–2003 годов. Она была призвана упростить бюджетный процесс УВКБ и подлежала пересмотру по истечении трех двухгодичных периодов, как это было указано в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/56/6 (Sect. 23), пункт 23.20). В этой связи Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии в 2008 году был представлен доклад о рассмотрении процедуры выплаты единовременной суммы и об уроках, извлеченных за три полных двухгодичных периода, т.е. за 2002–2003, 2004–2005 и 2006–2007 годы (см. A/63/537). В разделе VII своей резолюции 63/263 Ассамблея одобрила сохранение процедуры выплаты единовременной суммы для финансирования УВКБ при представлении в будущем предлагаемого бюджета по программам, как это было рекомендовано Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (A/63/616, пункт 10).
- 25.32 Предлагаемый объем ресурсов по регулярному бюджету на 2020 год составляет 41 584 000 долл. США, т.е. остается без изменений по сравнению с суммой ассигнований на 2019 год. Дополнительная информация представлена в таблице 25.7.

Таблица 25.7

Вспомогательное обслуживание по программам: изменения в объеме финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США)

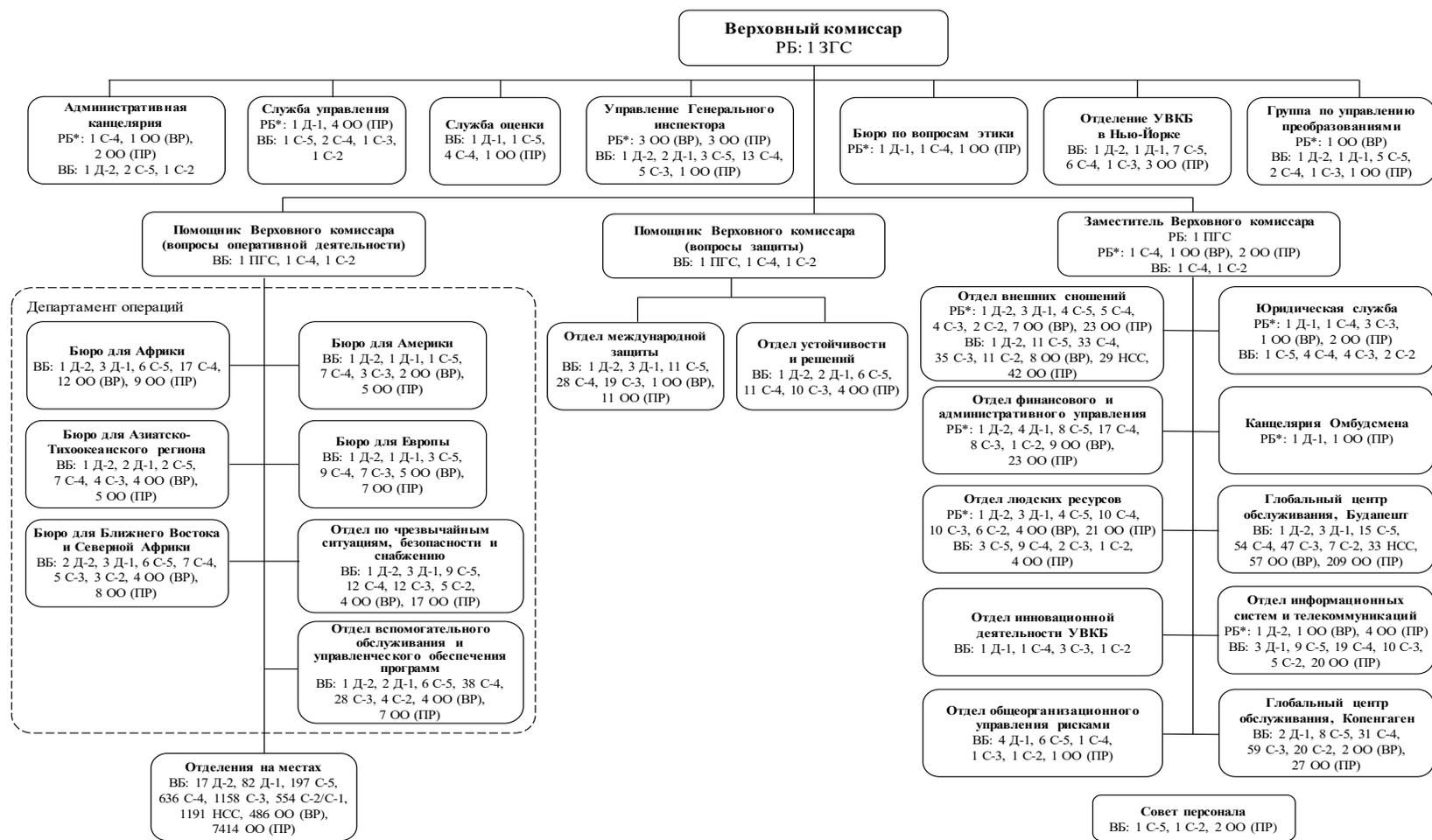
	Расходы за 2018 год	Ассигнования на 2019 год	Изменения			Итого	В процентах	Смета на 2020 год (до пересчета)
			Технические корректировки	Новые/расширенные мандаты	Прочее			
Финансовые ресурсы в разбивке по основным категориям расходов								
Расходы, не связанные с должностями	42 262,9	42 665,9	–	–	(1 081,9)	(1 081,9)	(2,5)	41 584,0
Всего	42 262,9	42 665,9	–	–	(1 081,9)	(1 081,9)	(2,5)	41 584,0

- 25.33 Разница в размере 1 081 900 долл. США объясняется следующими **прочими изменениями**: сокращением объема ресурсов на сумму 1 081 900 долл. США в связи с уменьшением ассигнований по классу расходов «Стипендии, субсидии и взносы», которые предлагается финансировать за счет внебюджетных ресурсов. Единовременная субсидия предоставляется Управлению Верховного комиссара в качестве взноса из регулярного бюджета для покрытия административных расходов УВКБ. Из этих средств будут покрываться расходы, эквивалентные финансированию 218 должностей административно-управленческих категорий, и часть расходов, не связанных с должностями, включая услуги подряда и общие оперативные расходы.
- 25.34 Как показано в таблице 25.2, внебюджетные ресурсы в объеме 903 947 300 долл. США предназначены для финансирования 7164 должностей³ и покрытия расходов на вспомогательное обслуживание программ Управления, включая расходы на поддержку полевых операций, а также расходов, связанных с общим руководством и управлением УВКБ. Увеличение объема ресурсов на 1 081 900 долл. США объясняется ожидаемым выделением дополнительных внебюджетных ресурсов для покрытия дополнительных расходов на вспомогательное обслуживание Управления.

³ Семь тысяч сто шестьдесят четыре должности включают 218 должностей, финансируемых по классу расходов «Субсидии и взносы» из регулярного бюджета.

Приложение

Организационная структура и распределение должностей на 2020 год*



Примечание: пометка «РБ» означает, что эти две должности финансируются по линии регулярного бюджета; должности, финансируемые за счет субсидии из регулярного бюджета (рубрика «Регулярный бюджет»), указаны на схеме с пометкой «РБ*» в справочных целях.

Сокращения: ВБ — внебюджетные ресурсы; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; НСС — национальный сотрудник-специалист; ОО (ВР) — категория общего обслуживания (высший разряд); ОО (ПР) — категория общего обслуживания (прочие разряды); ПГС — помощник Генерального секретаря; РБ — регулярный бюджет.

* Данные на момент представления настоящего документа.